


|  |  |                                 |
|--|--|---------------------------------|
| <br>Versuchszentrum<br>Centro di Sperimentazione<br>Research Centre<br><b>LAIMBURG</b> | <b>MODULO – FORMULAR</b><br><b>Richiesta analisi foraggi - Begleitschreiben</b><br><b>Futtermittel</b> | 4.04m09<br>Rev. 9<br>01.10.2021 |
|  | Centro di Sperimentazione Laimburg - Versuchszentrum Laimburg  | Pag. 1 di 6                     |

### Abschnitt 1 - Angaben zum Auftraggeber

|  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Name und Vorname oder Firmenbezeichnung - Cognome e nome oppure denominazione dell'azienda   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Straße/Platz - Via/Piazza  | Nr.   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| PLZ - CAP  | Ortschaft - Località  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Provinz - Provincia  | Staat - Paese   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Telefon - Telefono   | Handy -Cellulare  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Email  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Mehrwertsteuernummer - Partita IVA   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ↓↓↓↓↓↓↓↓ Nur für Kunden mit Firmensitz in Italien – Solo per clienti con sede in Italia ↓↓↓↓↓↓↓↓   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Empfängerkodex - Codice Destinatario   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Die Rechnung wird an den vom Kunden angegebenen Empfängerkodex gesendet. Wenn kein Empfängerkodex angegeben wird, wird die Rechnung an die PEC Adresse des Kunden gesendet.  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| PEC  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Steuernummer - codice fiscale  | <table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td> </tr> </table> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Geburtsort - luogo di nascita  | Geboren am - nato il  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Aufklärungsschreiben zur Verarbeitung personenbezogener Daten iSv Art. 13 Verordnung (EU) 2016/679</b>  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <p>Der Verantwortliche der Verarbeitung ist das Versuchszentrum Laimburg mit Rechtssitz in Laimburg 6, 39051 Pfatten (BZ) und kann kontaktiert werden unter: Tel: 0471 969500; E-Mail: <a href="mailto:Versuchszentrum@laimburg.it">Versuchszentrum@laimburg.it</a>; PEC: <a href="mailto:laimburg.research@pec.prov.bz.it">laimburg.research@pec.prov.bz.it</a>. Die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten sind folgende: <a href="mailto:privacy@laimburg.it">privacy@laimburg.it</a>. Ihre Daten werden zwecks (i) Durchführung der Analysen (Rechtsgrundlage der Verarbeitung ist Art. 6 (1)(e) der Verordnung), (ii) Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtungen (Rechtsgrundlage der Verarbeitung ist Art. 6(1)(c) der Verordnung). Nach Ihrer vorherigen Zustimmung wird das Versuchszentrum die bei der Probenahme gewonnenen Daten, im Rahmen weiterer Forschungsaktivitäten, die auch in Zusammenarbeit mit Dritten durchgeführt werden, nutzen. Die Stichprobendaten werden ohne direkten Bezug zu Ihren persönlichen Daten (z.B. Vor- und Zuname) und/oder der Katasterdaten, auf die sie sich beziehen, verwendet. Falls für Forschungszwecke notwendig können einfache Daten hinsichtlich der Parzellen, auf denen sich die Stichproben beziehen oder Daten hinsichtlich der Geolokalisierung an Dritte weitergegeben werden. Ihre Daten können an Wirtschafts- oder Steuerberater, Bank-, Kredit- oder Versicherungsanstalten und anderen öffentlichen Behörden übermittelt werden. Die Bereitstellung Ihrer personenbezogenen Daten für die oben genannten Zwecke ist freiwillig, aber in Ermangelung dieser ist es uns nicht möglich die Analysen durchzuführen. Ihre personenbezogenen Daten werden nur für den zum Erreichen der obengenannten Zwecke unbedingt notwendigen Zeitraum gespeichert. Davon ausgenommen sind längere Aufbewahrungs- bzw. Speicherfristen, die in geltenden Rechtsvorschriften vorgesehen sind. Sie haben jederzeit das Recht, beim Verantwortlichen den Zugang zu Ihren Daten sowie die Berichtigung oder Löschung der Daten zu beantragen. Sie haben außerdem das Recht, die Einschränkung der Verarbeitung zu verlangen oder sich der Verarbeitung der Daten zu widersetzen, sowie ihre Einwilligung jederzeit zu widerrufen. Sollten Sie der Ansicht sein, dass Ihre Daten unrechtmäßig bearbeitet wurden, haben Sie das Recht, bei der Aufsichtsbehörde eine Beschwerde einzureichen.</p> |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>ZUSTIMMUNG ZUR VERWENDUNG VON STICHPROBENDATEN FÜR FORSCHUNGSZWECK</b>  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <p>Zur Entwicklung von Verbesserungsmaßnahmen in den Bereichen der Südtiroler Land- und Forstwirtschaft, Agrar- und Lebensmittelwissenschaft möchte das Versuchszentrum die bei der Probenahme gewonnenen Daten, im Rahmen weiterer Forschungsaktivitäten, die auch in Zusammenarbeit mit Dritten durchgeführt werden, nutzen können. Die Stichprobendaten werden ohne direkten Bezug zu Ihren persönlichen Daten (z.B. Vor- und Zuname), auf die sie sich beziehen, verwendet. Falls für Forschungszwecke notwendig können Daten hinsichtlich der Parzellen, auf denen sich die Stichproben beziehen oder Daten hinsichtlich der Geolokalisierung an Dritte weitergegeben werden.</p> <p>Angesichts der oben genannten Ausführungen, der Unterfertigte</p> <p style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> stimmt <span style="margin-left: 200px;"><input type="checkbox"/> stimmt nicht</span> </p> <p>der Nutzung und/oder Weitergabe der von den Labors des Versuchs zentrums Laimburg analysierten Probandaten für weitere wissenschaftliche Untersuchungen im Land-, Forst-, Agrar- und Lebensmittelbereich, welche auch externe öffentliche oder private Subjekte miteinbeziehen können, zu.</p> <p>Datum: _____ Unterschrift Kunde: _____</p>  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**Dem Amte vorbehalten**  
 Anzahl der Proben

**Abschnitt 2 - Angaben zu der Probe**

**Auftraggeber/in:** \_\_\_\_\_ **Bezeichnung Probe:** \_\_\_\_\_

**Katastralgemeinde:** \_\_\_\_\_ **Fraktion :** \_\_\_\_\_

**Betriebskodex:** \_\_\_ \_\_\_ **B Z** \_\_\_ \_\_\_ **Hofname:** \_\_\_\_\_

**Art der gewünschten Untersuchung** (Zutreffendes ankreuzen):

- Dürrfutter, Gras- und Maissilage - NIRS: Trockensubstanz, Rohasche (berechnet), Rohprotein, Rohfaser, NDF, ADF  
 Grundfutter - Weender-Analyse: Trockensubstanz, Rohasche, Rohprotein, Rohfaser  
 Kraftfutter - Weender-Analyse: Trockensubstanz, Rohasche, Rohprotein, Rohfaser, Rohfett  
 Silagequalität: pH-Wert, Milch-, Essig- und Buttersäure, Ammoniak-Stickstoffgehalt, Bewertung nach DLG  
 Mineralstoffe und Spurenelemente: Calcium, Phosphor, Kalium, Magnesium, Natrium, Eisen, Mangan, Kupfer, Zink  
 NDF  ADF  ADL (Lignin)  Zucker (nur NIRS)  Stärke (nur NIRS)  
 Selen  Schwefel, N/S  Nitrat  andere Parameter: \_\_\_\_\_

**Beschreibung der Probe** (Zutreffendes ankreuzen):

**A) Futtermitteltyp**

- Dürrfutter  Silage  
 Heißluftgetrocknetes Futter  Almfutter/Extensivfutter  
 Grünfutter  Kraftfutter  
 Unifeed  andere \_\_\_\_\_

**B) Pflanzenbestand**

Wiesenfutter

- Unbekannte botanische Zusammensetzung (U)  
 Gräserreich (Hauptpflanzen Raigräser) (GR)  
 Gräserreich (Hauptpflanzen andere Gräser) (G)  
 Ausgewogen (Hauptpflanzen Raigräser) (AR)  
 Ausgewogen (Hauptpflanzen andere Gräser) (A)  
 Kleereich (mehr als 50 % Klee) (L)  
 Kräuterreich (mehr als 50 % Kräuter und Klee) (K)

Reinbestände

- Silomais  Raigras  
 Luzerne  Andere Klee- bzw.  
 Gräserreinbestände

Bemerkungen: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**C) Schnitzeitpunkt**

**1. Schnitt** (Grünfutter, Silage, Dürrfutter)

- Schossen  
 Beginn Rispenschieben  
 Volles Rispenschieben  
 Beginn Blüte  
 Volle Blüte  
 Ende Blüte  
 Überständig  
 Unbekannt

**Folgeschnitt** (Grünfutter, Silage, Dürrfutter)

2.  3.  4.  5. Schnitt

Alter des Futters in Wochen \_\_\_\_\_

**Silomais**

- Beginn Kolbenbildung  Milchreife  
 Teigreife  Gelbreife

**D) Konservierungsart**

- Hochsilo  Flachsilo  
 Rundballen  Behelfssilo  
 Bodentrocknung  Reutertrocknung  
 Mähaufbereiter  Kaltbelüftung  
 Warmbelüftung  Heißlufttrocknung  
 Entfeuchter

**Probenahme:**  selbst  Laimburg  BRING  andere \_\_\_\_\_

**Art der Probenahme:**  Heu-/Silagebohrer  Hand  andere \_\_\_\_\_

**Datum der Probenahme:** \_\_\_\_\_ **Unterschrift Auftraggeber/in:** \_\_\_\_\_


Mit dieser Unterschrift erteile ich den Untersuchungsauftrag

**Dem Amte vorbehalten**

**Art der Abgabe:**  selbst  SBR  AGRIOS  Post  Kurier  andere \_\_\_\_\_

**Probenbehälter:**  Plastiksack  Plastikbehälter  Glasbehälter  andere \_\_\_\_\_

**Anal. Nr.:** \_\_\_\_\_

|   |  |  |
|---|--|--|
|  <p>Versuchszentrum<br/>Centro di Sperimentazione<br/>Research Centre</p> | <b>MODULO – FORMULAR</b><br><br><b>Richiesta analisi foraggi - Begleitschreiben</b><br><b>Futtermittel</b> | 4.04m09<br>Rev. 9<br>01.10.2021<br>Pag. 3 di 6 |
| Centro di Sperimentazione Laimburg - Versuchszentrum Laimburg   |  |  |

### Abschnitt 3 – Anleitung zur Probenentnahme

Die chemische Untersuchung kann nur dann brauchbare Ergebnisse liefern, wenn die **eingesandte Probe dem Durchschnitt des zu untersuchenden Musters** entspricht. Eine sorgfältige Entnahme der Probe ist deshalb Voraussetzung für die Erzielung einwandfreier Resultate.

#### **Entnahme von Dürrfutter:**

- Heustock muss angeschnitten sein.
- Mit einem Heustecher 15-20 keilförmige Einzelproben verteilt über die gesamte Anschnittfläche entnehmen.
- Die Einzelproben auf einer sauberen Unterlage gut vermischen (Bröckelverluste vermeiden).
- Von dieser Mischprobe 5-10 L in einen sauberen Sack geben; Sack durchlöchern.

#### **Entnahme von Silagen und Unifeed:**

- Die oberste Schicht des Silos abtragen.
- Mindestens 5 Einzelproben von den darunterliegenden Schichten entnehmen.
- Die Einzelproben auf einer sauberen Unterlage gut vermischen.
- Von dieser Mischprobe mindestens 1 kg in einen sauberen Plastiksack geben, Luft auspressen und verschließen.
- **Silageproben sollen sofort nach der Probenentnahme im Labor abgegeben werden (Montag bis Donnerstag).**

#### **Entnahme von Kraftfutter:**

- Mindestens 1 kg von einer repräsentativen Probe in einen sauberen Plastiksack geben und verschließen.

Probenbehälter außen kennzeichnen (Etikette) wie auf dem Begleitschreiben angegeben (Auftraggeber/in und Bezeichnung der Probe).

#### **Bitte beachten Sie:**

- Heu und Grummet nicht mischen bzw. getrennt untersuchen lassen.
- Die Bestimmung des Pflanzenbestandes soll gemäß dem Merkblatt „Bewertung des Wiesenfutters“ der Bergbauernberatung erfolgen.


Für die Berechnung der Futterration wenden Sie sich an den Beratungsring Berglandwirtschaft (BRING) oder an externe Berater.

#### **Das Begleitschreiben muss vollständig ausgefüllt und unterschrieben werden!**

**MwSt.-Nummer (IVA) und Steuernummer, Geburtsort und Geburtsdatum nicht vergessen, da sonst der PRÜFBERICHT nicht ausgehändigt werden kann!**

Die **Berechnung** des Energiegehaltes (**NEL**) wird nach Schweizer-System „RAP, 1999: Fütterungsempfehlungen und Nährwerttabellen für Wiederkäuer. (4. überarb. Aufl.), 327 S.“ durchgeführt. Für die **Berechnung** des Energiegehaltes (**NEL**) und des Gehaltes an Absorbierbarem Protein im Darm (**APD bzw. APDN**) muss der **Futtermitteltyp** und der **Pflanzenbestand** bekannt sein.

Für Informationen stehen Ihnen die Mitarbeiter des Instituts für Agrikulturchemie und Lebensmittelqualität des Versuchszentrums Laimburg oder Ihr Berater zur Verfügung

|  |  |                                 |
|--|--|---------------------------------|
|  | <b>MODULO – FORMULAR</b><br><b>Richiesta analisi foraggi - Begleitschreiben</b><br><b>Futtermittel</b> | 4.04m09<br>Rev. 9<br>01.10.2021 |
|  | Centro di Sperimentazione Laimburg - Versuchszentrum Laimburg  | Pag. 4 di 6                     |

**Sezione 1 - Dati identificativi del/la richiedente**

|  |                |
|--|----------------|
| Name und Vorname oder Firmenbezeichnung - Cognome e nome oppure denominazione dell'azienda   |                |
| Straße/Platz - Via/Piazza  |                |
| Nr.  |                |
| PLZ - CAP  |                |
| Ortschaft - Località   |                |
| Provinz - Provincia  |                |
| Staat - Paese  |                |
| Telefon - Telefono   |                |
| Handy - Cellulare  |                |
| Email  |                |
| Mehrwertsteuernummer - Partita IVA   |                |
| ↓↓↓↓↓↓↓↓ Nur für Kunden mit Firmensitz in Italien – Solo per clienti con sede in Italia ↓↓↓↓↓↓↓↓   |                |
| Empfängerkodex - Codice Destinatario   |                |
| La fattura verrà inviata al Codice Destinatario indicato dal cliente. Se il Codice Destinatario non viene indicato, la fattura verrà inviata alla casella PEC del cliente.   |                |
| PEC  |                |
| Steuernummer - codice fiscale  |                |
| Geburtsort - luogo di nascita  |                |
| Geboren am - nato il   |                |
| <b>Informativa sul trattamento dei dati personali ex art. 13 Regolamento UE 2016/679</b>   |                |
| <p>Il Titolare del trattamento è il Centro di Sperimentazione Laimburg con sede legale in Laimburg n. 6, 39051 Pfatten (BZ) e può essere contattato al n. tel: 0471 969500; E-mail: <a href="mailto:centrodisperimentazione@laimburg.it">centrodisperimentazione@laimburg.it</a>; PEC: <a href="mailto:laimburg_research@pec.prov.bz.it">laimburg_research@pec.prov.bz.it</a>. I dati di contatto del Responsabile della protezione dei dati sono i seguenti: <a href="mailto:privacy@laimburg.it">privacy@laimburg.it</a>. I suoi dati personali verranno trattati ai fini di: (i) poter procedere alle analisi richieste (base giuridica del trattamento è costituita dall' art. 6 (1)(e) del Regolamento); (ii) per l'adempimento di obblighi di legge (base giuridica del trattamento è costituita dall'art. 6 (1)(c) del Regolamento). Previo suo esplicito consenso il Centro potrà utilizzare i dati acquisiti dalla campionatura nell'ambito di ulteriori attività di ricerca, svolte anche in collaborazione con soggetti terzi. I dati relativi alla campionatura verranno utilizzati senza far riferimento diretto ai Suoi dati anagrafici (es. nome e cognome). Qualora fosse necessario ai fini della ricerca potrebbero essere comunicati ai terzi i semplici dati relativi alla particella catastale a cui i campioni si riferiscono oppure i dati relativi alla geolocalizzazione (ossia le coordinate geografiche). I suoi dati potranno inoltre essere comunicati a soggetti terzi come consulenti contabili o fiscali, istituti bancari, di credito o assicurativi o ad altre PA. Il conferimento dei Suoi Dati Personali per le finalità sopra indicate è facoltativo, ma in difetto non sarà possibile procedere alle analisi. I suoi dati personali verranno conservati sino al raggiungimento delle suddette finalità e in conformità ad eventuali obblighi di legge che prevedano tempi di conservazione più lunghi. In qualsiasi momento Lei ha diritto di richiedere al Titolare l'accesso ai Suoi dati, nonché la rettifica o la cancellazione degli stessi. Ha inoltre diritto a richiedere la limitazione del trattamento ovvero di opporsi allo stesso ed alla revoca del consenso ove prestato. Laddove Lei ritenga che i Suoi dati siano stati trattati in modo illegittimo, ha il diritto di rivolgersi all'Autorità di Controllo per proporre reclamo.</p> |                |
| <b>CONSENSO ALL'UTILIZZO DI DATI RELATIVI AI CAMPIONI PER FINALITA' DI RICERCA</b>   |                |
| <p>In un'ottica di miglioramento del contesto agrario, forestale e agroalimentare altoatesino il Centro di Sperimentazione vorrebbe poter utilizzare i dati acquisiti dalla campionatura nell'ambito di ulteriori attività di ricerca, svolte anche in collaborazione con soggetti terzi. I dati relativi alla campionatura verrebbero utilizzati senza far riferimento diretto ai Suoi dati anagrafici (es. nome e cognome). Qualora fosse necessario ai fini della ricerca potrebbero essere comunicati ai terzi dati relativi alla particella catastale a cui i campioni si riferiscono oppure i dati relativi alla geolocalizzazione (ossia le coordinate geografiche).</p>  |                |
| <p>Letto quanto sopra, il sottoscritto</p> <p style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> autorizza                      <input type="checkbox"/> non autorizza         </p>   |                |
| <p>l'utilizzo dei dati relativi ai campioni analizzati dai Laboratori del Centro di Sperimentazione Laimburg nell'ambito di ulteriori attività di ricerca scientifica nel settore agrario, forestale e agroalimentare che possono coinvolgere soggetti terzi pubblici e/o privati ai quali i dati potranno essere comunicati.</p>  |                |
| Data:  | Firma cliente: |

**Riservato all'Ufficio**

N° dei campioni

**Sezione 2 - Dati identificativi del campione**

**Nome del/la richiedente:** \_\_\_\_\_ **Denom. campione:** \_\_\_\_\_

**Comune catastale:** \_\_\_\_\_ **Frazione:** \_\_\_\_\_

**Codice azienda:** \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ **B Z** \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ **Nome azienda:** \_\_\_\_\_

**Tipo di analisi richiesta** (segnare con una crocetta ciò che interessa):

- Fieno, insilato di mais e d'erba - NIRS: sostanza secca, ceneri (da calcolo), proteina grezza, fibra grezza, NDF, ADF
- Foraggio - analisi Weende: sostanza secca, ceneri, proteina grezza, fibra grezza
- Mangimi - analisi Weende: sostanza secca, ceneri, proteina grezza, fibra grezza, lipidi grezzi
- Qualità degli insilati: pH, acido lattico, acido acetico, acido butirrico, azoto ammoniacale, valutazione DLG
- Elementi minerali e microelementi: calcio, fosforo, potassio, magnesio, sodio, ferro, manganese, rame, zinco
- NDF                       ADF                       ADL (Lignina)                       Zuccheri (solo NIRS)                       Amido (solo NIRS)
- Selenio                       Zolfo, N/S                       Nitrati                       altri parametri: \_\_\_\_\_

**Descrizione del campione** (segnare con una crocetta):

**A) Tipo di foraggio**

- Fieni                                       Insilato
- Foraggio disidratato                       Foraggio d'alpeggio/ da prati estensivi
- Foraggio verde                                       mangime
- Unifeed                                       altro \_\_\_\_\_

**B) Composizione floristica**

- Foraggio
- Composizione botanica sconosciuta (U)
- Ricco di Graminacee (prevalenza *Lolium*) (GR)
- Ricco di Graminacee (prevalenza altre graminacee) (G)
- Equilibrato (prevalenza loietto) (AR)
- Equilibrato (prevalenza altre graminacee) (A)
- Leguminose (più di 50 % di leguminose) (L)
- Prevalenza di altre specie erbacee (più di 50 % di altre specie e di leguminose) (K)

Colture in purezza

- Silomais                                       Loietto o loiessa
- Erba medica                                       Erbai

Annotazioni: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**C) Epoca di sfalcio**

**1° sfalcio** (foraggio verde, insilato, fieno)

- Levata
- Inizio spigatura
- Piena spigatura
- Inizio fioritura
- Piena fioritura
- Fine fioritura
- Oltre fine fioritura (maturaz.seme/dissem.)
- Sconosciuta

**Sfalci successivi** (foraggio verde, insilato, fieno)

- 2°                       3°                       4°                       5° sfalcio

Età del foraggio in settimane \_\_\_\_\_

**Silomais**

- Emissione spiga                       Maturazione lattea
- Maturazione cerosa                       Maturazione fisiol.

**D) Tipo di conservazione**

- Silo a torre                                       Silo a trincea
- Rottoballe fasciate                       Silo a mucchio
- Fienagione tradizionale                       Fien. su cavalletto
- Assente                                       Essic. ad aria fredda
- Essic. ad aria calda                       Disidratazione
- Deumidificatore

**Campionatore:**    • come richiedente    • Laimburg    • BRING    • altri \_\_\_\_\_

**Campionamento:**    • sonda per foraggi/insilati    • a mano    • altro \_\_\_\_\_

**Data del campionamento:** \_\_\_\_\_ **Firma del/la richiedente:** \_\_\_\_\_

Con questa firma do l'incarico di eseguire le sopraindicate analisi

**Riservato all'Ufficio**


**Consegnato:**    • a mano    • SBR    • AGRIOS    • Posta    • Corriere    • altro \_\_\_\_\_

**Contenitore:**    • Sacchetto di plastica    • Contenitore di plastica    • Contenitore di vetro    • altri \_\_\_\_\_

**N° analisi:** \_\_\_\_\_

Una volta ultimate le prove ed emesso il rapporto di prova, il campione viene smaltito.

Il rapporto di prova viene conservato per 10 anni dalla data di emissione.

|  |  |  |
|--|--|--|
|  | <b>MODULO – FORMULAR</b><br><b>Richiesta analisi foraggi - Begleitschreiben</b><br><b>Futtermittel</b> | 4.04m09<br>Rev. 9<br>01.10.2021<br>Pag. 6 di 6 |
| Centro di Sperimentazione Laimburg - Versuchszentrum Laimburg                    |  |  |

### Sezione 3 – Guida al prelievo dei campioni

I risultati di un'analisi chimica possono essere interpretati correttamente se i campioni sono rappresentativi dell'entità che si vuole determinare. Per questo il corretto campionamento è di fondamentale importanza.

**Prelievo fieno:**

- La partita di fieno da analizzare deve essere già stata usata parzialmente.
- Con un'attrezzatura da taglio estrarre 15-20 piccoli coni su tutto il fronte di taglio.
- Mescolare bene tra loro i singoli campioni su una superficie pulita (evitare perdite meccaniche).
- Mettere 5-10 litri del campione mescolato in un sacchetto pulito; forare il sacchetto.

**Prelievo insilati e unifeed:**

- Togliere lo strato superiore dell'insilato.
- Prelevare almeno 5 campioni dagli strati sottostanti.
- Mescolare bene tra loro i singoli campioni su una superficie pulita.
- Mettere almeno 1 kg del campione mescolato in un sacchetto di plastica pulito, fare fuoriuscire l'aria e chiudere.
- **Portare i campioni d'insilato in laboratorio subito dopo il prelievo (dal lunedì al giovedì)**

**Prelievo mangime:**

- Mettere almeno 1 kg di un campione rappresentativo in un sacchetto di plastica pulito.

Contrassegnare il sacchetto mediante un'etichetta compilata con gli stessi dati (nome del richiedente e denominazione del campione) riportati sul modulo richiesta analisi.

**Attenzione:**

- Non mescolare fieno del primo sfalcio con quello degli sfalci successivi (unifeed); farli analizzare separatamente.
- La determinazione della composizione floristica deve essere effettuata secondo la brochure „Bewertung des Wiesenfutters“ della Consulenza Tecnica per i Contadini di Montagna.

Per il calcolo della razione ci si può rivolgere al Centro di Consulenza per l'Agricoltura di Montagna (BRING) o a consulenti esterni.

**Il modulo di richiesta analisi va compilato correttamente in ogni sua parte!**

**Non dimenticare di segnare la Partita IVA e il codice fiscale, data e luogo di nascita. In mancanza di questi dati il RAPPORTO DI PROVA non viene rilasciato!**

Il **calcolo** del contenuto energetico (**MJ/NEL**) viene effettuato secondo il sistema svizzero „RAP, 1999: Fütterungsempfehlungen und Nährwerttabellen für Wiederkeuer. (4. überarb. Aufl.), 327 S.“ Per il **calcolo** del contenuto energetico (**MJ/NEL**) e del contenuto di Proteine Assorbibili nell'Intestino (**PDI e PDIN**) deve essere noto il **tipo di foraggio** e la **composizione floristica**.

Per ulteriori informazioni contattare l'Istituto di Chimica Agraria e Qualità Alimentare del Centro di Sperimentazione Laimburg oppure il proprio consulente.